



PL

UWAGA! Przed instalacją i użytkowaniem produktu należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją oraz załączoną instrukcją montażu.

1. Zasady ogólne

Używaj wycieraczek zgodnie z ich przeznaczeniem oraz wskazówkami producenta. Nie dokonuj żadnych modyfikacji w konstrukcji produktu, ponieważ może to wpłynąć na jego skuteczność oraz bezpieczeństwo. W razie uszkodzenia wycieraczek natychmiast zaprzestań ich użytkowania i wymień je na nowe.

2. Bezpieczeństwo użytkownika

Przed montażem upewnij się, że silnik pojazdu jest wyłączony, a samochód znajduje się na płaskiej powierzchni. W przypadku trudności z montażem skorzystaj z pomocy specjalisty w serwisie samochodowym. Regularnie kontroluj stan techniczny wycieraczek, w tym ich gumowych elementów, aby zapewnić właściwe działanie. Nie używaj wycieraczek, jeśli są uszkodzone lub źle zamocowane, ponieważ może to wpłynąć na widoczność i bezpieczeństwo podczas jazdy.

3. Czyszczenie i konserwacja

Czyść wycieraczki za pomocą miękkiej, wilgotnej szmatki, unikając użycia agresywnych detergentów, które mogą uszkodzić gumę. Regularnie sprawdzaj, czy gumowe części wycieraczek są wolne od zabrudzeń, takich jak piasek czy błoto, które mogą powodować zarysowania na szybie.

4. Wskazówki dotyczące przechowywania

Przechowuj wycieraczki w suchym i chłodnym miejscu, z dala od bezpośredniego działania promieni słonecznych, aby zapobiec degradacji materiałów.

5. Temperatura użytkowania

Wycieraczki OXIMO są zaprojektowane do pracy w szerokim zakresie temperatur. Aby zapewnić optymalne działanie wycieraczek w skrajnych warunkach pogodowych, zaleca się: Zimą: przed uruchomieniem wycieraczek oczyścić szyby z lodu i śniegu, aby zapobiec uszkodzeniu piór. Latem: oczyścić powierzchnię szyby z istniejących zabrudzeń. Unikaj pracy na suchej szybie, co może prowadzić do przegrzewania się gumy wycieraczek.

6. Prawidłowy dobór piór wycieraczek

Dobieraj wycieraczki zgodnie z zaleceniami producenta, w razie problemu sprawdź długość i typ mocowania na stronie www.oximo.pl

7. Zgłaszanie incydentów i kontakt

W przypadku pytań lub zgłoszeń dotyczących incydentów prosimy o kontakt z producentem:

OXIMO Sp. z o.o. / ul. Topolowa 1A, 84-207 Łężyce, Polska / E-mail: biuro@oximo.pl +48 58 600 6126



DE

AUFMERKSAMKEIT! Bevor Sie das Produkt installieren und verwenden, lesen Sie bitte dieses Handbuch und die beigelegte Montageanleitung sorgfältig durch.

1. Allgemeine Regeln

Benutzen Sie die Wischtücher bestimmungsgemäß und gemäß den Anweisungen des Herstellers. Nehmen Sie keine Änderungen am Design des Produkts vor, da dies die Wirksamkeit und Sicherheit beeinträchtigen kann. Wenn Ihre Wischer beschädigt sind, verwenden Sie sie sofort nicht mehr und ersetzen Sie sie durch neue.

2. Nutzungssicherheit

Stellen Sie vor der Installation sicher, dass der Motor des Fahrzeugs ausgeschaltet ist und das Auto auf einer ebenen Fläche steht. Bei Schwierigkeiten beim Einbau wenden Sie sich an einen Fachmann eines Autoservices. Überprüfen Sie regelmäßig den technischen Zustand Ihrer Scheibenwischer, einschließlich ihrer Gummielemente, um eine ordnungsgemäße Funktion sicherzustellen. Benutzen Sie die Scheibenwischer nicht, wenn sie beschädigt oder schlecht montiert sind, da dies Ihre Sicht und Fahrsicherheit beeinträchtigen kann.

3. Reinigung und Wartung

Reinigen Sie Ihre Scheibenwischer mit einem weichen, feuchten Tuch und vermeiden Sie die Verwendung aggressiver Reinigungsmittel, die das Gummi beschädigen könnten. Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Gummiteile Ihrer Scheibenwischer frei von Schmutz wie Sand oder Schlamm sind, der Kratzer auf dem Glas verursachen kann.

4. Aufbewahrungstipps

Bewahren Sie Ihre Wischtücher an einem trockenen und kühlen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf, um eine Verschlechterung der Materialien zu verhindern.

5. Temperatur verwenden

OXIMO-Wischer sind für den Betrieb in einem weiten Temperaturbereich ausgelegt. Bei niedrigen Temperaturen kann das Gummi der Klingen aushärten, was ihre Flexibilität und die Genauigkeit der Oberflächenreinigung beeinträchtigt. Bei hohen Temperaturen wird Gummi weicher und ist anfälliger für Verformungen. Um eine optimale Scheibenwischerleistung bei extremen Wetterbedingungen zu gewährleisten, wird Folgendes empfohlen: Im Winter: Entfernen Sie Eis und Schnee von den Scheiben, bevor Sie die Scheibenwischer betätigen, um Schäden an den Blättern zu vermeiden. Im Sommer: Vermeiden Sie längeres Parken in direkter Sonneneinstrahlung, da dies zu einer Überhitzung des Wischergummis führen kann.

6. Richtige Auswahl der Wischerblätter

Wählen Sie die Wischerblätter gemäß den Empfehlungen des Herstellers aus. Bei Problemen überprüfen Sie die Länge und den Befestigungstyp auf der Website www.oximo.pl.

7. Meldung von Vorfällen und Kontakt

Für Fragen oder Meldungen zu Vorfällen wenden Sie sich bitte an den Hersteller:

OXIMO Sp. z o.o. / ul. Topolowa 1A, 84-207 Łężyce, Polen / E-Mail: biuro@oximo.pl +48 58 600 6126



EN

NOTE! Before installing and using the product, carefully read this manual and the attached assembly instructions.

1. General rules

Use the wipers in accordance with their intended use and the manufacturer's instructions. Do not make any modifications to the product's design, as this may affect its effectiveness and safety. If the wipers are damaged, immediately stop using them and replace them with new ones.

2. Safety of use

Before installation, make sure that the vehicle's engine is switched off and the car is on a flat surface. If you have difficulty with installation, seek help from a specialist at a car service. Regularly check the technical condition of the wipers, including their rubber elements, to ensure proper operation. Do not use the wipers if they are damaged or poorly attached, as this may affect visibility and safety while driving.

3. Cleaning and maintenance

Clean the wipers with a soft, damp cloth, avoiding the use of aggressive detergents that can damage the rubber. Regularly check that the rubber parts of the wipers are free from dirt such as sand or mud, which can cause scratches on the glass.

4. Storage tips

Store the wipers in a dry and cool place, away from direct sunlight, to prevent material degradation.

5. Operating temperature

OXIMO wipers are designed to operate within a wide range of temperatures. To ensure optimal performance of the wipers in extreme weather conditions, it is recommended: In winter: before starting the wipers, remove ice and snow from the windshield to prevent damage to the blades. In summer: clean the windshield surface from any dirt. Avoid using the wipers on a dry windshield, as this may lead to overheating of the rubber blades.

6. Correct selection of wiper blades

Select the wiper blades according to the manufacturer's recommendations. In case of any issues, check the length and attachment type on the website www.oximo.pl.

7. Correct selection of wiper blades

For questions or reports regarding incidents, please contact the manufacturer:

OXIMO Sp. z o.o. / ul. Topolowa 1A, 84-207 Łężyce, Poland / E-mail: biuro@oximo.pl +48 58 600 6126



CZ

POZOR! Před instalací a používáním výrobku si prosím pečlivě přečtěte tento návod a přiložený montážní návod.

1. Obecná pravidla

Používejte stěrače v souladu s jejich zamýšleným použitím a pokyny výrobce. Neprovádějte žádné úpravy konstrukce výrobku, protože to může ovlivnit jeho účinnost a bezpečnost. Pokud jsou vaše stěrače poškozené, okamžitě je přestaňte používat a vyměňte je za nové.

2. Bezpečnost použití

Před instalací se ujistěte, že je motor vozidla vypnutý a auto stojí na rovném povrchu. V případě potíží s instalací vyhledejte pomoc odborníka v autoservisu. Pravidelně kontrolujte technický stav vašich stěračů, včetně jejich přírůžkových prvků, abyste zajistili správnou funkci. Nepoužívejte stěrače, pokud jsou poškozené nebo špatně namontované, protože to může ovlivnit vaši viditelnost a bezpečnost jízdy.

3. Čištění a údržba

Stěrače čistěte měkkým navlhčeným hadříkem, nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, které by mohly poškodit pryž. Pravidelně kontrolujte, zda gumové části vašich stěračů nejsou znečištěné, jako je písek nebo bláto, které mohou způsobit poškrábání skla.

4. Tipy pro skladování

Uchovávejte stěrače na suchém a chladném místě, mimo dosah přímého slunečního záření, abyste zabránili degradaci materiálů.

5. Provozní teplota

Stěrače OXIMO jsou navrženy pro provoz v širokém rozsahu teplot. Pro zajištění optimálního výkonu stěračů za extrémních povětrnostních podmínek se doporučuje: V zimě: před zapnutím stěračů odstraňte led a sníh z čelního skla, abyste předešli poškození stěračových listů. V létě: vyčistěte povrch skla od nečistot. Vyhněte se použití stěračů na suchém skle, protože to může vést k přehřátí gumových listů.

6. Správný výběr stěračových listů

Vyberte stěračové listy podle doporučení výrobce. V případě problémů zkontrolujte délku a typ uchycení na webových stránkách www.oximo.pl.

7. Správný výběr stěračových listů

V případě dotazů nebo hlášení incidentů kontaktujte výrobce:

OXIMO Sp. z o.o. / ul. Topolowa 1A, 84-207 Łężyce, Polsko / e-mail: biuro@oximo.pl +48 58 600 6126

Producent:

OXIMO Sp. z o.o. / ul. Topolowa 1A, 84-207 Łężyce, Polska / e-mail: biuro@oximo.pl +48 58 600 6126



SK POZOR! Pred inštaláciou a používaním produktu si pozorne prečítajte tento návod a priložené montážne pokyny.

1. Všeobecné pravidlá

Stierače používajte v súlade s ich zamýšľaným použitím a pokynmi výrobcu. Nerobte žiadne úpravy dizajnu výrobku, pretože to môže ovplyvniť jeho účinnosť a bezpečnosť. Ak sú vaše stierače poškodené, okamžite ich prestaňte používať a vymeňte ich za nové.

2. Bezpečnosť používania

Pred inštaláciou sa uistite, že motor vozidla je vypnutý a auto stojí na rovnom povrchu. V prípade problémov s inštaláciou vyhľadajte pomoc odborníka v autoservise. Pravidelne kontrolujte technický stav vašich stieračov vrátane ich gumených prvkov, aby ste zaistili správnu funkciu. Stierače nepoužívajte, ak sú poškodené alebo zle namontované, pretože to môže ovplyvniť vašu viditeľnosť a bezpečnosť jazdy.

3. Čistenie a údržba

Stierače čistite mäkkou, vlhkou handričkou, vyhnite sa použitiu agresívnych čistiacich prostriedkov, ktoré môžu poškodiť gumu. Pravidelne kontrolujte, či na gumených častiach stieračov nie sú nečistoty, ako je piesok alebo blato, ktoré môžu spôsobiť škrabance na skle.

4. Typy na skladovanie

Stierače skladujte na suchom a chladnom mieste, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia, aby ste zabránili degradácii materiálov.

5. Prevádzková teplota

Stierače OXIMO sú navrhnuté na prevádzku v širokom rozsahu teplôt. Pre zabezpečenie optimálneho výkonu stieračov v extrémnych poveternostných podmienkach sa odporúča: V zime: pred spustením stieračov odstráňte ľad a sneh z čelného skla, aby ste predišli poškodeniu stieračových lístkov. V lete: vyčistite povrch skla od nečistôt. Vyhnite sa používaniu stieračov na suchom skle, pretože to môže viesť k prehriatiu gumových lístkov.

6. Správny výber stieračových lístkov

Vyberte stieračové lístky podľa odporúčaní výrobcu. V prípade problémov skontrolujte dizku a typ uchytania na webovej stránke www.oximo.pl

7. Nahlasovanie incidentov a kontakt

V prípade otázok alebo hlásení incidentov kontaktujte výrobcu:

OXIMO Sp. z o.o. / ul. Topolowa 1A, 84-207 Łęczyce, Poľsko / e-mail: biuro@oximo.pl +48 58 600 6126



HU FIGYELEM! A termék üzembe helyezése és használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és a mellékelt összeszerelési útmutatót.

1. Általános szabályok

A törölköndöket rendeltetészerűen és a gyártó utasításai szerint használja. Ne változtasson a termék kialakításán, mert ez befolyásolhatja annak hatékonyságát és biztonságát. Ha az ablaktörői megsérültek, azonnal hagyja abba a használatát, és cserélje ki őket újakra.

2. A használat biztonsága

Beszereles előtt győződjön meg arról, hogy a jármű motorja le van kapcsolva, és az autó sík felületen áll. Ha nehézségei vannak a telepítés során, forduljon egy autószerelő szakemberhez. Rendszeresen ellenőrizze az ablaktörő műszaki állapotát, beleértve a gumi elemeket is, hogy biztosítsa a megfelelő működést. Ne használja az ablaktörőket, ha azok sérültek vagy rosszul vannak felszerelve, mert ez befolyásolhatja láthatóságát és vezetési biztonságát.

3. Tisztítás és karbantartás

Az ablaktörőket puha, nedves ruhával tisztítsa, és kerülje a kemény tisztítószer használatát, amelyek károsíthatják a gumit. Rendszeresen ellenőrizze, hogy az ablaktörő gumi részein nincsenek-e szennyeződések, például homok vagy sár, amelyek megkarcolhatják az üveget.

4. Tárolási tipp

A törölköndöket száraz és hűvös helyen, közvetlen napfénytől védve tárolja, hogy megakadályozza az anyagok károsodását.

5. Működési hőmérséklet

Az OXIMO ablaktörők széles hőmérsékleti tartományban működnek. Az ablaktörők optimális teljesítményének biztosítása érdekében szélsőséges időjárási körülmények között az alábbiakat javasoljuk: Téli: az ablaktörők elindítása előtt távolítsa el a jeget és a havat az ablakról, hogy elkerülje a törölőlapotok sérülését. Nyári: tisztítsa meg az ablak felületét a szennyeződésektől. Kerülje a száraz üvegen történő működtetést, mivel ez a gumibladék túlmelegedéséhez vezethet.

6. Az események bejelentése és kapcsolatfelvétel

Válassza ki az ablaktörő lapátokat a gyártó ajánlái szerint. Ha bármilyen probléma merül fel, ellenőrizze a hosszúságot és a rögzítési típust a www.oximo.pl weboldalon.

7. Események bejelentése és kapcsolat

Kérdésekkel vagy események bejelentésével kapcsolatban vegye fel a kapcsolatot a gyártóval:

OXIMO Sp. z o.o. / ul. Topolowa 1A, 84-207 Łęczyce, Lengyelország / e-mail: biuro@oximo.pl +48 58 600 6126



SE NOTERA! Innan du installerar och använder produkten, läs noga igenom denna manual och de bifogade monteringsanvisningarna.

1. Allmänna regler

Använd torkarna i enlighet med deras avsedda användning och tillverkarens instruktioner. Gör inga ändringar i produktens design, eftersom detta kan påverka dess effektivitet och säkerhet. Om torkarna är skadade, sluta omedelbart använda dem och byt ut dem mot nya.

2. Säkerhet vid användning

Före installation, se till att fordonets motor är avstängd och att bilen står på en plan yta. Om du har problem med installationen, sök hjälp av en specialist på en bilservice. Kontrollera regelbundet det tekniska skicket på torkarna, inklusive deras gummielement, för att säkerställa korrekt funktion. Använd inte torkarna om de är skadade eller dåligt fastsatta, eftersom det kan påverka sikten och säkerheten under körning.

3. Rengöring och underhåll

Rengör torkarna med en mjuk, fuktig trasa, undvik att använda aggressiva rengöringsmedel som kan skada gummit. Kontrollera regelbundet att torkarnas gummidelar är fria från smuts som sand eller lera, vilket kan orsaka repor på glaset.

4. Förvaringstips

Förvara torkarna på en torr och sval plats, borta från direkt solljus, för att förhindra materialnedbrytning.

5. Drifttemperatur

OXIMO torkarblad är designade för att fungera inom ett brett temperaturintervall. För att säkerställa optimal prestanda under extrema väderförhållanden rekommenderas följande: På vintern: ta bort is och snö från vindrutan innan torkarna startas för att förhindra skador på bladen. På sommaren: rengör vindrutan från smuts. Undvik att använda torkarbladen på en torr ruta, eftersom detta kan leda till att gummibladen överhettas.

6. Korrekt val av torkarblad

Välj torkarblad enligt tillverkarens rekommendationer. Vid problem, kontrollera längd och fästtyp på webbplatsen www.oximo.pl.

7. Rapportering av incidenter och kontakt

Vid frågor eller rapportering av incidenter, vänligen kontakta tillverkaren:
OXIMO Sp. z o.o. / ul. Topolowa 1A, 84-207 Łęczyce, Polen / e-post: biuro@oximo.pl +48 58 600 6126



FR ATTENTION! Veuillez lire attentivement ce manuel et les instructions de montage ci-jointes avant d'installer et d'utiliser le produit.

1. Règles générales

Utilisez les essuie-glaces conformément à leur utilisation prévue et aux instructions du fabricant. N'apportez aucune modification à la conception du produit, car cela pourrait affecter son efficacité et sa sécurité. Si vos essuie-glaces sont endommagés, arrêtez immédiatement de les utiliser et remplacez-les par des neufs.

2. Sécurité d'utilisation

Avant l'installation, assurez-vous que le moteur du véhicule est éteint et que la voiture est sur une surface plane. En cas de problème d'installation, demandez l'aide d'un expert dans un atelier de réparation automobile. Vérifiez régulièrement l'état technique de vos essuie-glaces, y compris leurs éléments en caoutchouc, pour vous assurer de leur bon fonctionnement. N'utilisez pas les essuie-glaces s'ils sont endommagés ou mal installés, car cela pourrait affecter votre visibilité et votre sécurité de conduite.

3. Nettoyage et entretien

Nettoyez les essuie-glaces avec un chiffon doux et humide, n'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs qui pourraient endommager le caoutchouc. Vérifiez régulièrement les parties en caoutchouc de vos essuie-glaces pour détecter toute saleté, comme du sable ou de la boue, qui pourrait rayer la vitre.

4. Conseils de stockage

Rangez les essuie-glaces dans un endroit sec et frais, à l'abri de la lumière directe du soleil, pour éviter la dégradation des matériaux.

5. Température de fonctionnement

Les balais d'essuie-glace OXIMO sont conçus pour fonctionner dans une large plage de températures. Pour garantir des performances optimales des balais dans des conditions météorologiques extrêmes, il est recommandé : En hiver : avant de démarrer les essuie-glaces, enlever la glace et la neige du pare-brise pour éviter d'endommager les balais. En été : nettoyez la surface du pare-brise de toute saleté. Évitez d'utiliser les essuie-glaces sur un pare-brise sec, car cela peut entraîner une surchauffe des caoutchoucs des balais.

6. Choix correct des balais d'essuie-glace

Sélectionnez les balais d'essuie-glace conformément aux recommandations du fabricant. En cas de problème, vérifiez la longueur et le type de fixation sur le site www.oximo.pl

7. Signalement des incidents et contact

Pour toute question ou signalement d'incident, veuillez contacter le fabricant :

OXIMO Sp. z o.o. / ul. Topolowa 1A, 84-207 Łęczyce, Pologne / e-mail : biuro@oximo.pl +48 58 600 6126

Producent:

OXIMO Sp. z o.o. / ul. Topolowa 1A, 84-207 Łęczyce, Polska / e-mail: biuro@oximo.pl +48 58 600 6126



ATTENZIONE! Prima di installare ed utilizzare il prodotto, leggere attentamente il presente manuale e le istruzioni di montaggio allegate.

1. Regole generali

Utilizzare i panni in conformità con l'uso previsto e le istruzioni del produttore. Non apportare alcuna modifica al design del prodotto, poiché ciò potrebbe comprometterne l'efficacia e la sicurezza. Se i tuoi tergicristalli sono danneggiati, smetti di usarli immediatamente e sostituiscili con altri nuovi.

2. Sicurezza d'uso

Prima dell'installazione, assicurarsi che il motore del veicolo sia spento e che l'auto si trovi su una superficie piana. In caso di difficoltà con l'installazione, chiedere aiuto a uno specialista presso un servizio auto. Controlla regolarmente le condizioni tecniche dei tuoi tergicristalli, compresi gli elementi in gomma, per garantirne il corretto funzionamento. Non utilizzare i tergicristalli se sono danneggiati o montati male, poiché ciò potrebbe compromettere la visibilità e la sicurezza di guida.

3. Pulizia e manutenzione

Pulisci i tergicristalli con un panno morbido e umido, evitando l'uso di detersivi aggressivi che potrebbero danneggiare la gomma. Controlla regolarmente che le parti in gomma dei tuoi tergicristalli siano prive di sporco come sabbia o fango, che possono causare graffi sul vetro.

4. Consigli per la conservazione

Conserva i tergicristalli in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla luce solare diretta, per evitare il degrado dei materiali.

5. Temperatura di funzionamento

I tergicristalli OXIMO sono progettati per funzionare in un ampio intervallo di temperature. Per garantire prestazioni ottimali dei tergicristalli in condizioni meteorologiche estreme, si consiglia: In inverno: prima di avviare i tergicristalli, rimuovere il ghiaccio e la neve dal parabrezza per evitare danni alle spazzole. In estate: pulire la superficie del parabrezza da sporco e detriti. Evitare di utilizzare i tergicristalli su un parabrezza asciutto, poiché ciò potrebbe causare il surriscaldamento delle gomme delle spazzole.

6. Scelta corretta delle spazzole tergicristallo

Selezionare le spazzole tergicristallo in base alle raccomandazioni del produttore. In caso di problemi, verificare la lunghezza e il tipo di fissaggio sul sito www.oximo.pl

7. Segnalazione degli incidenti e contatti

Per domande o segnalazioni di incidenti, si prega di contattare il produttore:

OXIMO Sp. z o.o. / ul. Topolowa 1A, 84-207 Łężyce, Polonia / e-mail: biuro@oximo.pl +48 58 600 6126



AANDACHT! Lees deze handleiding en de bijgevoegde montage-instructies zorgvuldig door voordat u het product installeert en gebruikt.

1. Algemene regels

Gebruik de doekjes zoals bedoeld en volgens de instructies van de fabrikant. Breng geen wijzigingen aan het ontwerp van het product aan, aangezien dit de effectiviteit en veiligheid ervan kan beïnvloeden. Als uw ruitenwissers beschadigd zijn, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan en vervang ze door nieuwe.

2. Gebruiksveiligheid

Zorg er vóór de installatie voor dat de motor van het voertuig is uitgeschakeld en dat de auto op een vlakke ondergrond staat. Als u problemen ondervindt tijdens de installatie, neem dan contact op met een autoserviceprofessional. Controleer regelmatig de technische staat van uw ruitenwissers, inclusief de rubberen elementen, om een goede werking te garanderen. Gebruik de ruitenwissers niet als deze beschadigd of slecht geïnstalleerd zijn, omdat dit uw zicht en rijveiligheid kan beïnvloeden.

3. Reiniging en onderhoud

Maak uw ruitenwissers schoon met een zachte, vochtige doek en vermijd het gebruik van agressieve schoonmaakmiddelen die het rubber kunnen beschadigen. Controleer regelmatig de rubberen delen van uw ruitenwissers vrij zijn van vuil zoals zand of modder, dit kan krassen op het glas veroorzaken.

4. Bewaartips

Bewaar uw doekjes op een droge en koele plaats, uit direct zonlicht, om te voorkomen dat de materialen bederven.

5. Bedrijfstemperatuur

OXIMO ruitenwissers zijn ontworpen om te werken binnen een breed temperatuurbereik. Om optimale prestaties van de ruitenwissers onder extreme weersomstandigheden te garanderen, wordt het volgende aanbevolen: In de winter: verwijder ijs en sneeuw van de voorruit voordat de ruitenwissers worden ingeschakeld om schade aan de bladen te voorkomen. In de zomer: reinig het oppervlak van de voorruit van vuil. Vermijd het gebruik van de ruitenwissers op een droge ruit, omdat dit kan leiden tot oververhitting van de rubbers van de bladen.

6. Juiste selectie van ruitenwisserbladen

Selecteer de ruitenwisserbladen volgens de aanbevelingen van de fabrikant. Bij problemen, controleer de lengte en het type bevestiging op de website www.oximo.pl

7. Incidenten melden en contact

Voor vragen of incidentmeldingen kunt u contact opnemen met de fabrikant:

OXIMO Sp. z o.o. / ul. Topolowa 1A, 84-207 Łężyce, Polen / e-mail: biuro@oximo.pl +48 58 600 6126



¡NOTA! Antes de instalar y utilizar el producto, lea atentamente este manual y las instrucciones de montaje adjuntas.

1. Normas generales

Utilice los limpiaparabrisas de acuerdo con su uso previsto y las instrucciones del fabricante. No modifique el diseño del producto, ya que esto puede afectar a su eficacia y seguridad. Si los limpiaparabrisas están dañados, deje de usarlos inmediatamente y sustitúyalos por unos nuevos.

2. Seguridad de uso

Antes de la instalación, asegúrese de que el motor del vehículo esté apagado y el coche se encuentre sobre una superficie plana. Si tiene dificultades con la instalación, solicite la ayuda de un especialista en un servicio de automóviles. Compruebe periódicamente el estado técnico de los limpiaparabrisas, incluidos sus elementos de goma, para garantizar un funcionamiento correcto. No utilice los limpiaparabrisas si están dañados o mal fijados, ya que esto puede afectar a la visibilidad y la seguridad durante la conducción.

3. Limpieza y mantenimiento

Limpie los limpiaparabrisas con un paño suave y húmedo, evitando el uso de detergentes agresivos que puedan dañar la goma. Compruebe periódicamente que las partes de goma de los limpiaparabrisas estén libres de suciedad como arena o barro, que pueden provocar arañazos en el cristal.

4. Consejos de almacenamiento

Guarde los limpiaparabrisas en un lugar seco y fresco, alejado de la luz solar directa, para evitar la degradación del material.

5. Temperatura de funcionamiento

Los limpiaparabrisas OXIMO están diseñados para funcionar en un amplio rango de temperaturas. Para garantizar un rendimiento óptimo de los limpiaparabrisas en condiciones meteorológicas extremas, se recomienda: En invierno: antes de encender los limpiaparabrisas, retire el hielo y la nieve del parabrisas para evitar daños en las cuchillas. En verano: limpie la superficie del parabrisas de suciedad. Evite usar los limpiaparabrisas sobre un parabrisas seco, ya que esto puede causar el sobrecalentamiento de las gomas de las cuchillas.

6. Selección correcta de las cuchillas del limpiaparabrisas

Seleccione las cuchillas del limpiaparabrisas según las recomendaciones del fabricante. En caso de problemas, verifique la longitud y el tipo de fijación en el sitio web www.oximo.pl

7. Reporte de incidentes y contacto

Para preguntas o informes sobre incidentes, por favor contacte al fabricante:

OXIMO Sp. z o.o. / ul. Topolowa 1A, 84-207 Łężyce, Polonia / correo electrónico: biuro@oximo.pl +48 58 600 6126



ATENȚIE! Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual și instrucțiunile de asamblare atașate înainte de a instala și utiliza produsul.

1. Reguli generale

Utilizați ștergătoarele în conformitate cu utilizarea prevăzută și cu instrucțiunile producătorului. Nu faceți nicio modificare în designul produsului, deoarece acest lucru poate afecta eficacitatea și siguranța acestuia. Dacă ștergătoarele sunt deteriorate, nu le mai utilizați imediat și înlocuiți-le cu altele noi.

2. Siguranța utilizării

Înainte de instalare, asigurați-vă că motorul vehiculului este oprit și că mașina se află pe o suprafață plană. În caz de probleme cu instalarea, solicitați ajutorul unui expert la un atelier de reparații auto. Verificați în mod regulat starea tehnică a ștergătoarelor dvs., inclusiv a elementelor lor de cauciuc, pentru a asigura funcționarea corectă. Nu folosiți ștergătoarele dacă sunt deteriorate sau montate incorrect, deoarece acest lucru vă poate afecta vizibilitatea și siguranța la conducere.

3. Curățare și întreținere

Curățați ștergătoarele cu o cârpă moale umedă, nu utilizați agenți de curățare agresivi care ar putea deteriora cauciucul. Verificați în mod regulat părțile de cauciuc ale ștergătoarelor dvs. de murdărie, cum ar fi nisip sau noroi, care pot zgâria gemul.

4. Sfaturi pentru depozitare

Depozitați ștergătoarele într-un loc uscat și răcoros, ferit de lumina directă a soarelui, pentru a preveni degradarea materialelor.

5. Temperatura de funcționare

Ștergătoarele OXIMO sunt proiectate pentru a funcționa într-o gamă largă de temperaturi. Pentru a asigura performanțe optime ale ștergătoarelor în condiții meteorologice extreme, se recomandă: Iarna: înainte de a porni ștergătoarele, îndepărtați gheața și zăpada de pe parbriz pentru a preveni deteriorarea lamelelor. Vara: curățați suprafața parbrizului de murdărie. Evitați utilizarea ștergătoarelor pe un parbriz uscat, deoarece acest lucru poate duce la supraîncălzirea cauciucurilor lamelelor.

6. Selectarea corectă a lamelelor de ștergătoare

Selectați lamelele de ștergătoare conform recomandărilor producătorului. În caz de probleme, verificați lungimea și tipul de prindere pe site-ul www.oximo.pl

7. Raportarea și contactarea incidentelor

Pentru întrebări sau rapoartări de incidente, vă rugăm să contactați producătorul:

OXIMO Sp. z o.o. / ul. Topolowa 1A, 84-207 Łężyce, Polonia / e-mail: biuro@oximo.pl +48 58 600 6126

Producător:

OXIMO Sp. z o.o. / ul. Topolowa 1A, 84-207 Łężyce, Polonia / e-mail: biuro@oximo.pl +48 58 600 6126